



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فهرست مطالب

الدرس الاول - قيمة العلم ٤

الدرس الاول - نور الكلام ٧

الدرس الاول - كنز الكنوز ١٤

الدرس الثاني - جواهر الكلام ٢٠

الدرس الثاني - كنوز الحكم ٢٦

الدرس الثاني - كنز النصيحة ٣٤

الدرس الثالث - الحكم النافعة ٤٠

الدرس الثالث - المواعظ العديدة ٤٦

الدرس الرابع ٥٢

الدرس الخامس ٥٨

الدرس السادس ٦٦

الدرس السابع ٧٢

الدرس الثامن ٨٠

الدرس التاسع ٩٠

الدرس العاشر ٩٦

الدرس الحادي عشر ١٠١

الدرس الثاني عشر ١١١

الدرس الثاني عشر

الدرس الحادي عشر

الدرس العاشر

الدرس التاسع

الدرس الثامن

الدرس السابع

الدرس السادس

الدرس الخامس

الدرس الرابع

الدرس الثالث

الدرس الثالث

الدرس الثاني

الدرس الثاني

الدرس الاول

الدرس الاول

الدرس الاول

قِيَمَةُ الْعِلْمِ

المعجم

كتاب
صفحة ٢
درس

لَوْحَةٌ	شَجَر	آفَةٌ
مَرْأَةٌ	صَفٌّ	بَلَا
إِمْرَأَةٌ	طَالِب	بِنْتُ
مُجَالَسَةٌ	طَلَب	تِلْكَ
مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ	فَرِيضَةٌ	ثَمَر
نَاجِح	فِي	جَبَل
نَسِيَان	قِيَمَةٌ	جَمِيل
وَلَد	كَ	حُسْن
هَذَا	كَالشَّجَرِ	ذَلِكَ
هَذِهِ	كَبِير	رَجُل

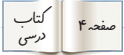
١. الْعَالَمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ.

٢. حُسْنُ السُّؤَالِ نِصْفُ الْعِلْمِ.

٣. مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ.

٤. طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ.

٥. آفَةُ الْعِلْمِ النِّسْيَانُ.



به فارسی ترجمه کنید.

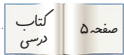
١ هَذَا الْوَلَدُ، فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ.

٢ هَذِهِ الْبِنْتُ، فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ.

٣ ذَلِكَ الطَّالِبُ النَّاجِحُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.

٤ هَذِهِ الطَّالِبَةُ النَّاجِحَةُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.

٥ ثَمَرُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ الْكَبِيرَةِ، لَذِيذٌ.



نام هر تصویر را از کلمات داده شده بیاویز.

(جَبَلٌ - شَجَرَةٌ - وَلَدٌ - بِنْتُ - صَفٌّ)



هَذَا



ذَلِكَ



تِلْكَ



هَذِهِ



کتاب
صفحه ۵
درسی

الْتَمَرِیْنِ الثَّالِثُ



در جای خالی، گزینه ی مناسب قرار دهید.

۱ «سَعِيدٌ» اِسْمٌ وَلَدٍ وَ «سَعِيدَةٌ» اِسْمٌ

رَجُلٍ

بِنْتٍ

۲ الْعَالَمُ الْمُؤْمِنُ كَ الرَّحْمَةِ وَ التَّوَرِ

جَبَلٍ

نِشْيَانٍ

۳ تِلْكَ الشَّجَرَةُ تَمَرٍ

فِي

بَلَا

۴ طَلَبُ الْعِلْمِ

مُجَالَسَةٌ

فَرِيضَةٌ

نکات دبیر

Blank area for notes.

نافذة	كُرْسِيّ	أمان
نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ	كَلَام	خَشَب
نَظِيف	كَ	خَيْر
واحد	لِ	دَهْر
والدين	لَكَ	ذَهَب
وَرَدَ، وَرْدَة	لهذا الصَّفِّ	رَأْي
ه، هُ	مَجْهُول	رِضا
هاتان	مَرء، (امرأ)	صِحَّة
هذان	مَسْرُور	عَلَي
يَوْم	مِنْ	عَلَيْكَ

١ نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ، الصَّحَّةُ وَالْأَمَانُ.

٢ رِضا الله، في رِضا الوالدين.

٣ أَدَبُ الْمَرءِ، خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ.

٤ الدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ عَلَيْكَ.

٥ رَأْيَانِ خَيْرٌ مِنْ رَأْيٍ وَاحِدٍ.



زیر هر تصویر یکی از کلمات داده شده را بنویسید.

(وَلَدٌ - وَلَدَانِ - بِنْتُ - بَنَاتٍ)



هاتان



هذه



هذا



هذان

در جای خالی گزینه ی مناسب به کار ببرید.

١ هاتان مَسْرُورَتَانِ. الرَّجُلُ المَرَأَتَانِ

٢ هذان مُرْتَفَعَانِ. الْجَبَلَانِ الْوَرْدَةُ

٣ ذَلِكَ نَظِيفٌ. الطَّالِبَةُ الطَّالِبُ

٤ هذه كَبِيرَةٌ. الْمَدْرَسَةُ الْمَسْجِدَانِ



١) الْوَلَدُ الصَّالِحُ، فَخْرٌ لِلْوَالِدَيْنِ.

٣ قيمةُ الإنسانِ، بالعلمِ والإيمانِ.

٥ هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ ، بَلَا ثَمَرٍ .

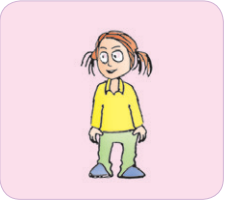
نکات دیپر



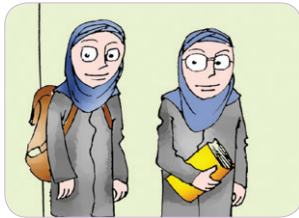
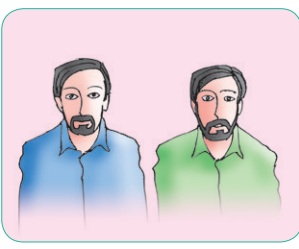
ارزشیابی تکوینی - درس اول (بخش های ۱ و ۲)

نام و نام خانوادگی:	کلاس:	نام دبیر:	وقت: ۶۰ دقیقه	شمارک
مهارت ترجمه				
۱	جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) نِعَمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ، الصَّحَّةُ وَالْأَمَانُ. ب) أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ. ج) آفَةُ الْعِلْمِ النِّسْيَانُ. د) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ. هـ) تِلْكَ اللَّوْحَةُ جَمِيلَةٌ. و) هَذِهِ الطَّبِيبَةُ نَاجِحَةٌ. ز) ذَلِكَ الْجَبَلُ مُرْتَفَعٌ. ح) الْمَرْءُ أَنَا عَجِيبَتَانِ. ط) الْكُرْسِيُّانِ خَشَبِيَّانِ.			
۲	ترجمه ناقص را کامل کنید. الف) هَذَانِ الْوَلَدَانِ نَظِيفَانِ. این دو ب) لِهَذَا الصَّفِّ نَافِذَتَانِ كَبِيرَتَانِ. این کلاس دارد.			
۳	ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ بِلَا ثَمَرٍ. ☐ الف) آن درختان بی فایده اند. ☐ ب) این دو درخت بدون میوه اند. ب) حُسْنُ السُّؤَالِ نِصْفُ الْجَوَابِ. ☐ الف) خوبی پرسش، نیمی از پاسخ است. ☐ ب) سؤال و جواب نیمه یکدیگرند.			

مهارت واژه شناسی

۴	نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید (۲ کلمه اضافه است) (ذَهَبٌ / طَالِبَانِ / صُورَةٌ / بِنْتُ / وَلَدٌ / وَرْدَةٌ)     	۱
۵	معنای کلمات مشخص شده را بنویسید. الف) الدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ. دَهْرٌ: عَلَيَّكَ: ب) رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ. رِضَا: وَالِدَيْنِ:	۱
۶	در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید. الف) هذا هذه لَ هَذَانِ ب) مَسْرُورَانِ أَمَان مَجْهُولَانِ رَأْيَانِ	۰/۵
مهارت شناخت و کاربرد قواعد		
۷	اسم اشاره مناسب را برای جاهای خالی انتخاب کنید. الف) الْعَالِمَانِ نَاجِحَانِ. هَاتَانِ هَذَانِ ب) الْبَيْتَانِ نَظِيفَتَانِ. هَذَانِ هَاتَانِ	۰/۵
۸	در جملات زیر اسم های مثنی را تشخیص داده و زیر آن ها خط بکشید. الْمُؤْمِنَانِ الصَّالِحَانِ فِي الْمَسْجِدِ.	۰/۵
مهارت درک و فهم		
۹	با توجه به مفهوم هر جمله برای جاهای خالی کلمه مناسب را انتخاب کنید. الف) قِيمَةُ الْإِنْسَانِ بِ وَالْإِيمَانِ. الْعِلْمِ الصَّحَّةِ ب) رَأْيَانِ خَيْرٌ مِنْ وَاحِدٍ. كَلَامِ رَأْيٍ	۱



۱۰	درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس حقیقت مشخص کنید.	۱
الف) الصَّفُّ مَكَانٌ لِلدَّرْسِ .	☐ ص ☐ غ	
ب) الصَّحَّةُ نِعْمَةٌ مِنَ اللَّهِ .	☐ ص ☐ غ	
ج) الذَّهَبُ خَيْرٌ مِنَ الْأَمَانِ .	☐ ص ☐ غ	
د) طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ .	☐ ص ☐ غ	
مهارت مکالمه		
۱۱	در جای خالی زیر هر تصویر کلمه مناسب بنویسید. (یک کلمه اضافه است) (طالِبَةٌ / رَجُلَانِ / طَبِيبٌ / طَالِبَتَانِ / شَاعِرَةٌ)	۲
		
هَذِهِ كَبِيرَةٌ .	هَاتَانِ	
		
هَذَا	هَذَانِ	
نمره شفاهی		
۱۲	روان خوانی	۳
۱۳	مکالمه	۲
جمع کل: ۲۰ نمره		



A series of horizontal lines for writing, consisting of a solid top line, a dashed midline, and a solid bottom line, repeated down the page.



كَنْزُ الْكُنُوزِ

المعجم

كتاب
صفحة ١٠
درس

كَنْز	سَبْعِينَ	أَحْيَاء
لَاعِب	سَنَةً	أَوْسَطَ
مِفْتَاح	صَدَاقَةَ	أَوَّلِيكَ
مَكْتَبَةٌ	صِغَر	تَفَكُّرُ سَاعَةٍ
مَوْتُ	عِبْرَةٌ	جَالِس
وَاقِف	عَدَاوَةٌ	جَاهِل
هَا	عِنْدَ	حَجَر
هَؤُلَاءِ	فَائِز	حَدِيقَةٌ

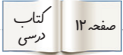
١. تَفَكُّرُ سَاعَةٍ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً.

٢. عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ.

٣. الْعِلْمُ فِي الصِّغَرِ، كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ.

٤. خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا.

٥. الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ.



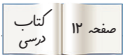
ترجمه کنید، سپس «جمع های سالم و مکسر» و نیز «مثنی» را معلوم کنید.

۱) هُوَلاءِ اللَّاعِبُونَ، فائِزونَ في مُسابَقَتَيْنِ.

۲) هُوَلاءِ الطَّالِبَاتُ، ناجِحَاتُ في مُسابَقَةِ حِفْظِ الْقُرْآنِ.

۳) أُولَئِكَ الرِّجَالُ، جالِسُونَ عِنْدَ عَالِمِينَ.

۴) في كُتُبِ الْقِصَصِ عَبْرٌ لِلْأَطْفَالِ.



هر کلمه را زیر تصویر مناسب آن بنویسید.

(لَاعِبَةٌ - مَكْتَبَةٌ - كُرْسِيٌّ - كَنْزٌ - وَرْدَةٌ)



هَذِهِ

هَذِهِ

هَذَا

هَذِهِ



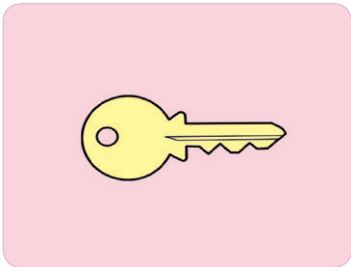
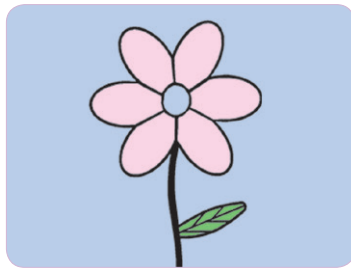
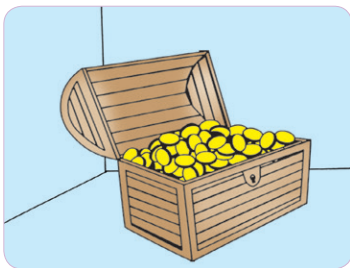
در جای خالی گزینه ی مناسب بنویسید.

- ۱) عَبَّاسٌ وَ هَاشِمٌ وَ مَيْثَمٌ مَسْرُورٌ مَسْرُورَةٌ
- ۲) زَهْرَاءُ وَ زَيْنَبُ وَ فَاطِمَةُ صَابِر صَابِرَات
- ۳) أَوْلَئِكَ الْأَوْلَادُ مُمْتَازُونَ لَاعِبُونَ لَاعِبَاتٌ

ارزشیابی تکوینی - درس اول (بخش ۳)

نام و نام خانوادگی :	کلاس :	نام دبیر :	وقت : ۶۰ دقیقه	شمارک
مهارت ترجمه				
۱	جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ ب) نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ ، الصِّحَّةُ وَالْأَمَانُ ج) طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ د) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ هـ) قِيَمَةُ الْإِنْسَانِ بِالْإِيمَانِ و) زَأْيَانٌ خَيْرٌ مِنْ رَأْيٍ وَاحِدٍ ز) فِي كُتُبِ الْقِصَصِ عِبْرَةٌ لِلْأَطْفَالِ ح) هَؤُلَاءِ اللَّاعِبُونَ فَائِزُونَ			
۲	ترجمه ناقص را کامل کنید. الف) أَوْلَئِكَ الْمُجَاهِدَاتُ صَابِرَاتٌ آن ب) الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ مرگ است.			
۳	ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) الرِّجَالُ جَالِسُونَ عِنْدَ عَالَمِيْنَ ب) مردان ، نزد دو دانشمند نشسته اند . ب) آن مردان دانشمند نزد یکدیگر نشسته اند . ب) الْوَلَدُ الصَّالِحُ فَخْرٌ لِلْوَالِدَيْنِ الف) فرزند شایسته به پدر و مادرش افتخار می کند . ب) فرزند شایسته مایه افتخار پدر و مادر است .			

مهارت واژه شناسی

۴	کلمات متضاد را رو به روی هم بنویسید. (عَدَاوَة / وَاقِف / صَدَاقَة / صِغَر / جَالِس / عِیْر) ≠ ≠	۰/۵
۵	معنای کلمات مشخص شده را بنویسید. الف) خَیْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. أُمُورٌ أَوْسَطُ	۰/۵
۶	نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافه است) (وَرْدَة / مِفْتَاحُ / مَكْتَبَة / لَوْحَة / حَدِیقَة / كَنْزُ)  ذَکَ  هِذِهِ  تِلْكَ  هَذَا	۱
۷	کلمه ناهماهنگ را هر ردیف مشخص کنید. الف) (عالمون) ○ (واقفون) ○ (مفاتیح) ○ (معلمات) ○ ب) (اطفال) ○ (کنوز) ○ (ایرانیون) ○ (احیاء) ○	۰/۵



مهارت شناخت و کاربرد قواعد

۸ در جملات زیر، یک اسم مثنی، جمع مؤنث سالم، جمع مکسر و جمع مذکر سالم را پیدا کرده و در جدول زیر بنویسید.

- الف) الطَّالِبَانِ نَاجِحَانِ فِي الدَّرْسِ. ب) الطَّالِبُ مَعَ الْمُعَلِّمِينَ.
ج) النَّظِيفَاتُ فِي الصَّحَّةِ. د) هَذِهِ الْحَدَائِقُ جَمِيلَةٌ.

مثنی	جمع مکسر	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم

مهارت درک و فهم

۹ با توجه به مفهوم هر جمله برای جاهای خالی کلمه مناسب را انتخاب کنید.

- الف) هَاتَانِ الْمَرَّاتَانِ مَسْرُورَتَانِ جالسانِ
ب) أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ كَلَامِهِ ذَهَبِهِ

۱۰ درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس واقعیت مشخص کنید.

- الف) الْإِنْسَانُ الْمُؤْمِنُ فِي أَمَانٍ. ص غ
ب) التَّسْيَانُ نِعْمَةٌ مَجْهُولَةٌ. ص غ
ج) طَلَبُ الرَّحْمَةِ آفَةٌ. ص غ
د) «سَعِيدَةٌ» اسْمُ رَجُلٍ. ص غ

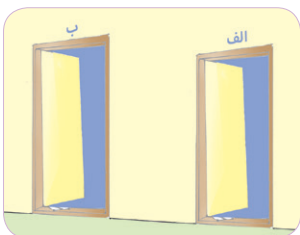
مهارت مکالمه

۲

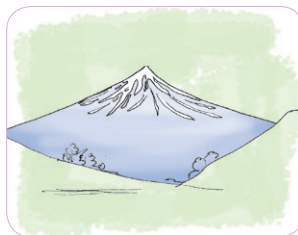
در جای خالی زیر هر تصویر کلمه مناسب بنویسید.

۱۱

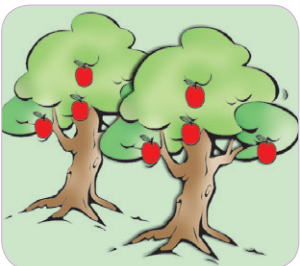
(صَفَانِ / شَجَرَتَانِ / جَبَلٌ / مَدْرَسَةٌ / نافِذَةٌ / كُرْسِيَانِ)



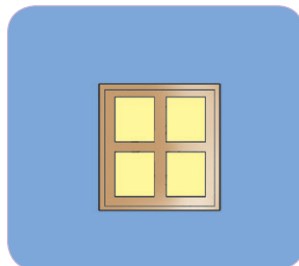
هَذَانِ



هَذَا



هَاتَانِ



هَذِهِ

نمره شفاهی

۳

روان خوانی

۱۲

۲

مکالمه

۱۳

جمع کل: ۲۰ نمره